

4th

International Symposium of the



Sciatica : State-of-the-Art

Sciatique : état des connaissances

Sciatica: State-of-the-Art

13 décembre 2008

13 december 2008

Het Pand
Ugent, Gand, Belgique

Het Pand
Ugent, Gent, België

www.belgianbacksociety.be

Langues :

Le français et le néerlandais seront les langues officielles du symposium. Des traductions simultanées dans les deux langues nationales seront fournies durant le congrès.

Talen:

Frans en Nederlands zijn officiële talen tijdens dit symposium. Simultane vertaling zal in beide nationale talen worden voorzien.





Chers Collègues,

Nous vous souhaitons la bienvenue au 4ème congrès international de la Belgian Back Society (BBS). Après le succès des trois éditions précédentes, nous avons le plaisir de vous proposer, à nouveau, un programme intéressant entièrement dédié à la prise en charge de la névralgie sciatique, communément appelée la sciatique.

La sciatique est une affection qui touche, en fonction de l'étude consultée, 13 à 40% des adultes. La prévalence augmente avec l'âge et affiche un pic au cours de la cinquième décennie, pour ensuite diminuer. La cause la plus fréquente de la sciatique est la compression de la racine du nerf sciatique par une hernie discale (plus de 80 % des cas). Un certain nombre de métiers courants impliquant le levage de charge ou une position assise prolongée sont particulièrement exposés à cette pathologie. La prévalence élevée et les nombreux facteurs de risque justifient largement l'organisation d'un congrès sur cette thématique.

La BBS vous invite aujourd'hui à réfléchir sur la prise en charge des patients souffrant de sciatique. Comme lors des éditions précédentes, nous souhaitons que cette journée soit une journée multidisciplinaire, au cours de laquelle les principaux acteurs des soins de santé sont invités à formuler et à expliciter leur point de vue. Dans ce but, nous encourageons les médecins, psychologues, ergothérapeutes, kinésithérapeutes ou infirmiers à échanger leurs expériences dans les domaines de la prévention, du diagnostic et du traitement de la sciatique.

Dans l'attente de vous rencontrer au cours de cet événement, nous vous prions de recevoir, chers collègues, nos sentiments distingués.

Prof Y Henrotin
Président

Prof. L. Danneels
Vice-Président



Geachte Collega's,

Wij beten u van harte welkom op het vierde internationale congres van de Belgian Back Society (BBS). In navolging van drie succesvolle edities van ons tweejaarlijks congres kunnen we u ook dit jaar een interessant programma aanbieden.

Ischias is een aandoening waar, afhankelijk van de geraadpleegde studie, 13 tot 40% van de volwassenen mee te kampen heeft. De prevalentie stijgt met toenemende leeftijd en vertoont een piek tijdens het vijfde decennium om daarna weer te dalen. Bepaalde veel voorkomende beroepen (bepfennen/tillen, zittende beroepen,...) zijn bovendien risicofactoren voor de ontwikkeling van ischias. Deze epidemiologische cijfers en veel voorkomende risicofactoren rechtvaardigen ruimschoots de organisatie van een congres rond dit thema.

Vandaag nodigt de BBS u uit om na te denken over de aanpak van ischias. Net zoals bij de vorige edities willen wij er een pluri -en multidisciplinaire dag van maken, waarbij alle hoofdrolspelers binnen de gezondheidszorg hun standpunt kunnen formuleren en verduidelijken. Met dat doel voor ogen nodigen wij dan ook artsen, psychologen, ergotherapeuten, kinesitherapeuten of verpleegkundigen uit om hun ervaringen, binnen de domeinen van preventie, diagnostiek en behandeling van patiënten met ischias, uit te wisselen.

In afwachting van u op deze aangelegenheid te ontmoeten,

Met meeste hoogachting,

Prof. Y Henrotin
Voorzitter

Prof. L. Danneels
Vicevoorzitter



09:00

Saturday, December 13, 2008
Samedi 13 décembre 2008 / Zaterdag 13 december 2008

Introductie / Introduction

Prof. Yves HENROTIN
(Symposium co-chairman & Chairman BBS)
Dr. Lieven DANNEELS
(Symposium co-chairman & co-chairman BBS)

Session 1: Pathophysiology and Epidemiology of Sciatica *Chairman: Prof. Jean-Pierre VALAT*

09:15

Wat is neuropathische pijn?
What is a Neuropathic Pain?
Dr. Guy HANS
(UZ ANTWERPEN, Edegem, Belgium)

09:30

Quel rôle joue les cytokines dans la physiopathologie de la sciatique ?
Is Sciatica a Cytokine-Dependant Disease?
Dr. Stéphane GENEVAY
(HÔPITAL BEAU-SÉJOUR, Geneva, Switzerland)

09:45

Quel rôle joue les stimuli mécaniques dans la physiopathologie de la sciatique ?
Is Sciatica a Mechanical-Dependant Disease?
Dr. Agnieszka GIERASIMOWICZ-FONTANA
(CHU BRUGMANN, Brussels, Belgium)

10:00

Wat zijn de oorzaken en risicofactoren van Ischias?
What are the Main Causes and Risk Factors of Sciatica?
Dr. Bart KOES
(VU UNIVERSITY MEDICAL CENTER, Amsterdam, The Netherlands)

10:15

Short summary & discussion

10:30

Coffee Break

Session 2: Screening and Diagnosis of Sciatica *Chairman: Dr. Stéphane GENEVAY*

11:00

L'examen clinique est-il suffisant pour diagnostiquer la sciatique ?
Is Clinical Evaluation Enough to Diagnose Sciatica?
Dr. Marc MARTY
(HÔPITAL HENRI MONDOR, Puteaux, France)



11:15

Medische beeldvorming in het beleid van Ischias: de beste strategie?

Imaging in Sciatica management: the Best Strategy?

Dr. Jan VAN ZUNDERT

(ZIEKENHUIS OOST-LIMBURG, Genk, Belgium)

11:30

Evaluation électro-physiologique de la sciatique?

Electrophysiology of Sciatica?

Dr. Jean-Louis PEPIN

(CHU & HÔPITAL DE LA CITADELLE, Liège, Belgium)

11:45

Short summary & discussion

12:00

Lunch

Session 3: Treatment of Sciatica?

Chairman: Dr Bart KOES

13:00

Farmacologische behandeling van Ischias: actualiteit en perspectief?

Pharmacological Treatment of Sciatica: Actuality and Perspective?

Mrs. Katie BOUCHE

(GHENT UNIVERSITY HOSPITAL, Ghent, Belgium)

13:15

Quand, Où et comment réaliser une infiltration chez le patient souffrant d'une sciatique ?

When, Where and How Use Infiltration to Treat Ischias?

Prof. Jean-Pierre VALAT

(CHU DE TOURS, Tours, France)

13:30

La kinésithérapie est-elle utile au traitement de la sciatique?

Is Physical Therapy Helpful to Treat Sciatica?

Prof. Henri NIELENS

(UCL, Brussels, Belgium)

13:45

Wat is de beste heelkundige opvatting voor de behandeling van Ischias?

What's the Best Surgery Attitude to Treat Sciatica?

Dr. Bart POFFYN

(UZ GENT, Gent, Belgium)

14:00

Short summary & discussion

14:30

Coffee Break



Session 4: Complementary and Alternative Medicine in Sciatica

Chairman: Dr. Marc MARTY

15:00

Manipulatie of mobilisatie in de behandeling van Ischias: vriend of vijand?

Manipulation or Mobilisation to Treat Sciatica: Friend or Foe?

Mr. Bart VANTHILLO

(GHENT UNIVERSITY, Ghent, Belgium)

15:15

Oefentherapie: indicatie of contra-indicatie?

Exercise Therapy: Indicated or Contraindicated?

Dr. Kristof DE CORTE

(GHENT UNIVERSITY, Ghent, Belgium)

15:30

Utilisation de la methode du "locking" pour traiter la sciatique.

Utilization of Locking in the Management of Lombosciatalgia.

Dr. Christian DETHIER

(ULB, Brussels, Belgium)

15:45

Kunnen Mc Kenzie technieken helpen in de behandeling van Ischias?

Can Mc Kenzie Techniques be Helpful for the Treatment of Sciatica?

Dr. Hans VAN HELVOIRT

(MCKENZIE INSTITUTE BENELUX, Winterswijk, The Netherlands)

16:00

Short summary & discussion

17:00

Conclusion

Prof. Yves Henrotin

(Symposium Co-Chairman & Chairman BBS)



L'objectif du symposium est de favoriser les échanges entre les différentes disciplines médicales confrontées à la prise en charge des pathologies du rachis, de promouvoir la prise en charge pluridisciplinaire des algies vertébrales au sein d'écoles du dos, d'informer la communauté scientifique sur l'avancée des études cliniques et épidémiologiques dans ce domaine et de dynamiser la recherche en Belgique.

Ce symposium s'adresse à un large public de professionnels de la santé: médecins généralistes, médecins du travail, rhumatologues, spécialistes de la médecine physique, chirurgiens orthopédistes, neurologues, neurochirurgiens, psychiatres, psychologues, kinésithérapeutes, ergothérapeutes, infirmiers, épidémiologistes, hygiénistes...

Langues

Le français et le néerlandais seront les langues officielles du symposium. Des traductions simultanées dans les deux langues nationales seront fournies durant le congrès.

Dates limites

Inscription à prix réduit :
jusqu'au 15 octobre 2008
Annulation : avant le 1er novembre 2008

Exposition

Parallèlement au symposium aura lieu une exposition scientifique ouverte aux sociétés spécialisées dans le mobilier ergonomique, aux fournisseurs de matériel médical, ainsi qu'aux firmes pharmaceutiques concernées par la problématique du mal de dos.

Accréditation

Une demande d'accréditation a été introduite auprès des instances compétentes.

Site web

Tous les détails sur le symposium et les résumés des conférences, ainsi que le formulaire d'inscription se trouvent sous :
www.belgianbacksociety.be

Organisateur

La BBS est une association d'experts qui mène une réflexion sur la prévention et les traitements des lombalgies aiguës et chroniques.

Het symposium moet de wisselwerking bevorderen tussen de diverse medische disciplines die betrokken zijn bij de behandeling van wervelkolomaandoeningen, moet de pluridisciplinaire behandeling van rugpijn in rugscholen verbeteren, moet de wetenschapsgemeenschap inlichten over de vorderingen in de klinische en epidemiologische onderzoeken terzake en moet de research in België aanmoedigen.
Het symposium richt zich tot een ruim publiek van professionals uit de gezondheidssector: huisartsen, arbeidsgeneesheren, reumatologen, specialisten in fysische geneeskunde, orthopedische chirurgen, neurologen, neurochirurgen, psychiaters, psychologen, kinesitherapeuten, ergotherapeuten, verpleegkundigen, epidemiologen, hygiënisten...

Talen

Frans en Nederlands zijn officiële talen van dit symposium. Gelijktijdige vertalingen in beide nationale talen zullen tijdens het congres geleverd worden.

Uiterste termijn

*Korting op de inschrijvingsprijs:
tot 15 oktober 2008
Annulering : voor 1 november 2008*

Expositie

Parallel met het symposium staat een wetenschappelijke expositie open voor bedrijven gespecialiseerd in ergonomische meubels, voor leveranciers van medisch materiaal en voor farmaceutische bedrijven betrokken bij rugpijn.

Erkenning

Een erkenningsaanvraag werd ingediend bij de bevoegde overheden.

Website

*Alle details over het symposium, de samenvatting van de conferenties en het inschrijvingsformulier vindt u op:
www.belgianbacksociety.be*

Organisator

De BBS is een vereniging van deskundigen die overleggen over de preventie en de behandeling van acute en chronische lumbalgieën.

FORMULAIRE D'INSCRIPTION / INSCHRIJVINGSFORMULIER

Le bulletin d'inscription ci-joint est à adresser au secrétariat du symposium :
U stuurt het ingevulde inschrijvingsformulier naar het secretariaat van het symposium:

LD ORGANISATION SPRL

Route de Blocry 55, B-1348 Louvain-la-Neuve

Tél: +32 (0)10 45 47 77 Fax: +32 (0)10 45 97 19

E-mail : BBS@LDOrganisation.com

Titre / Title ☐ Prof. ☐ Dr ☐ Mr / M. ☐ Mme / Mevr. ☐ Melle / Mej.

Nom / Naam

Prénom / Voornaam

Société / Bedrijf

Profession / Beroep

Adresse / Adres

Téléphone / Telefoon

Fax

E-mail

Droits d'inscription / Inschrijvingsrechten

Inscription à prix réduit / Inschrijving tegen verlaagde prijs
(avant / vóór 15/10/08) (après / na 15/10/08)

Prix étudiant / Studentenprijs 25 € ☐

Prix Membres / Ledenprijs (BBS & Rachis) 50 € ☐ 70 € ☐

Prix standard / Standaardprijs 80 € ☐ 100 € ☐

Le droit d'inscription couvre les documents du symposium, le repas et les pauses-café. Le paiement est nécessaire pour confirmer l'inscription.

Het inschrijvingsrecht omvat de documenten van het symposium, de maaltijd en de koffiepauzes. De betaling is nodig om de inschrijving te bevestigen.

Méthodes de paiement / Betaalmogelijkheden

Les paiements devront être effectués à : / Betalingen dienen gericht te zijn aan:

LD Organisation srl, route de Blocry 55, B-1348 Louvain-la-Neuve

☐ Par virement bancaire au compte / Door bankoverschrijving op de bankrekening.

N° 340-1813781-16 (ING, Louvain-la-Neuve)

SWIFT: BBRUBEBB400 IBAN : BE72 3401 8137 8116

En mentionnant "BBS" et le nom du participant. / Met de vermelding "BBS" en de naam van de deelnemer. Les frais bancaires sont à charge de l'expéditeur. / Bankkosten zijn ten laste van de afzender.

☐ Par chèque bancaire (ajouter 10 € pour frais bancaire pour chèque étranger)

Met een bankcheque (10 € aan bankkosten bijrekenen voor buitenlandse cheques)

☐ Par carte de crédit / Met een credit card ☐ Eurocard ☐ VISA

Nom du titulaire de la carte :

Naam van de kaarthouder:

N° Carte : / Kaartnummer:

Date d'expiration : / Geldigheidsdatum:

CVC :

Autorisation de débit (montant du droit d'inscription) / Toegestaan debetbedrag
(bedrag van het inschrijvingsgeld)

Date : / Datum:

Signature : / Handtekening:



Pour plus de détails sur l'accès,
consultez le site web de l'université:
Voor meer details over de toegang,
bezoek de website van de universiteit:
www.ugent.be

Het Pand

Onderbergen 1

9000 Ghent

Suivre les flèches, Volg de
parkeeroute:

P7 Sint-Michiels

Bus: 16, 17, 18, 19

arrêt, uitstappen: Korenmarkt

Tram: 1

arrêt, uitstappen: Korenmarkt

www.medic-alldesign.be



Secrétariat du symposium :
Secretariaat van het symposium:

LD Organisation

Route de Blocry, 55

B-1348 Louvain-la-Neuve

Phone : +32 (0)10/45.47.77

Fax : +32 (0)10/45.97.19

E-mail : BBS@LDOrganisation.com

Website: www.belgianbacksociety.be

Présidents / Voorzitters

Yves Henrotin

Vice-présidents / Vice-voorzitters

Marc Vanderthommen

Lieven Danneels

Secrétaires / Secretarissen

Denis Lemaitre

François Biebuyck

Trésorier / Schatbewaarder

Jean-Luc Mahy

Administrateurs / Bestuurders

Christophe Demoulin

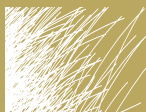
Francis Detongre

Christophe Fauconnier

Chantal Herman

Anne-Marie Lecomte

Geneviève Mahieu



UNIVERSITEIT
GENT

Sous le parrainage de Universiteit Gent